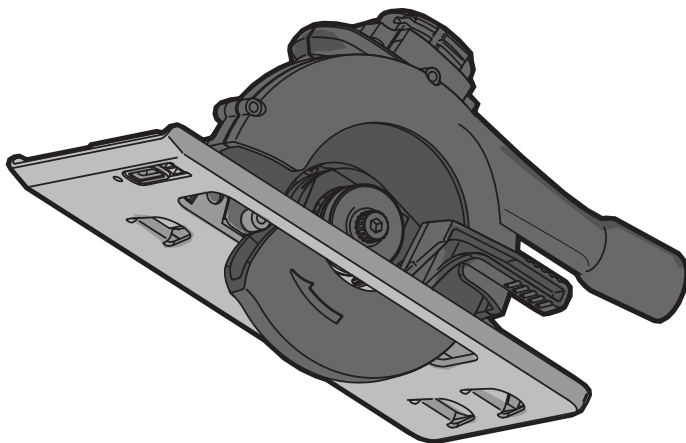


**BLACK+  
DECKER**

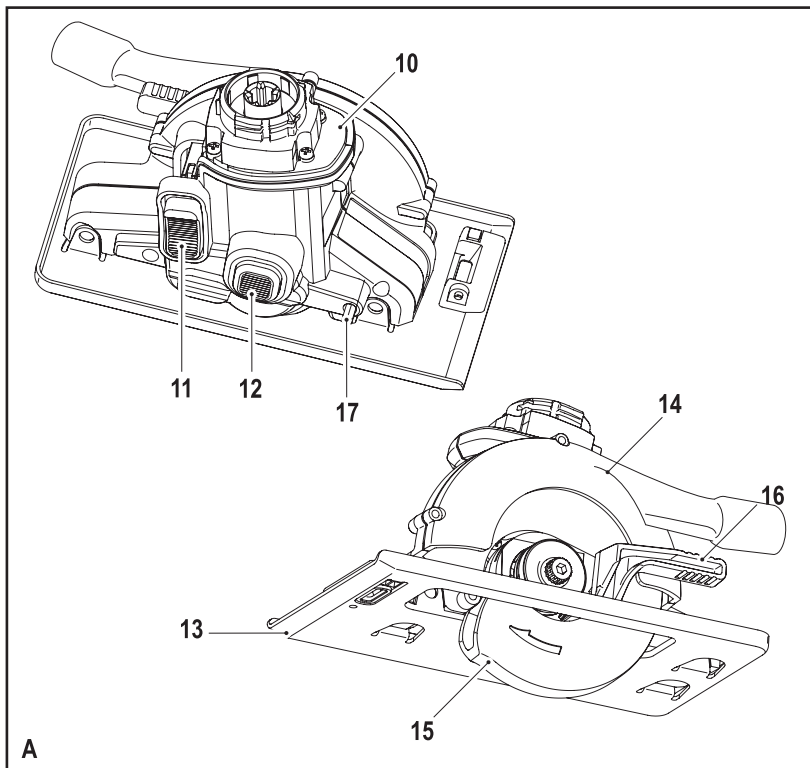


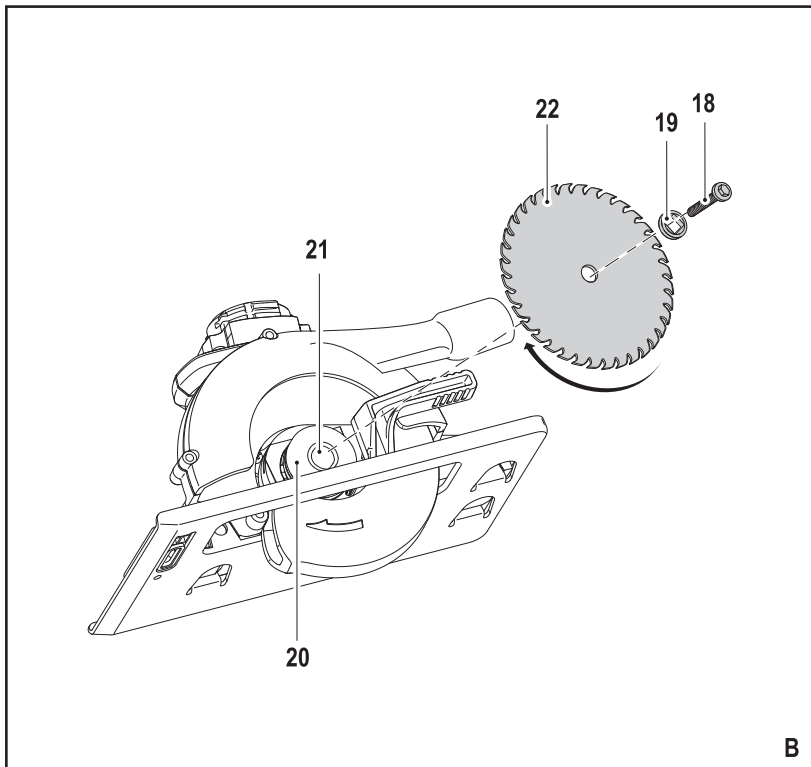
***Upozornění !  
Určeno pro kutily.***

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**588778-26 CZ**  
Přeloženo z původního návodu

**MTTs7**





## Použití výrobku

Vaše víceúčelové nářadí BLACK+DECKER je určeno k široké škále svépomocných prací. Při použití pilové hlavy (MTTS7) je toto nářadí určeno k řezání dřeva a plastů. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

## Bezpečnostní pokyny

### Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování!** Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny. Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.



**Varování!** Před použitím tohoto příslušenství si přečtěte všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny dodané s vaším elektrickým nářadím (MT143, MT350, MT108 nebo MT18). Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

**Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití.** Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).



**Varování!** Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

### Postupy při řezání

a.



**Nebezpečí: Nevkládejte ruce do prostoru řezu a nepřibližujte je ke kotouči. Druhou ruku položte na přídatnou rukojeť nebo na kryt motoru. Je-li kotoučová pila držena oběma rukama, nemůže dojít k jejich pořezání pilovým kotoučem.**

- b. **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt vás nemůže chránit před pilovým kotoučem pod obrobkem.
- c. **Upravte hloubku řezu podle tloušťky obrobku.** Při provádění řezu by neměla být pod obrobkem vidět celá výška ozubení pilového kotouče.
- d. **Nikdy nedržte odřezávanou část obrobku v ruce a nepokládejte si ji přes nohu. Upněte si obrobek do stabilního svěráku.** Správné upnutí a podepření obrobku je velmi důležité z hlediska minimalizace ohrožení obsluhy, zablokování kotouče nebo ztráty ovladatelnosti.
- e. **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí vždy pouze za izolované rukojeti.** Kovové části, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem,

způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluze způsobit úraz elektrickým proudem.

- f. **Při provádění podélných řezů vždy používejte pravítko nebo přímé hranové vodítko.** Tímto způsobem zvýšíte přesnost řezu a snížíte riziko zablokování pilového kotouče.
- g. **Vždy používejte pilové kotouče správné velikosti a tvaru upínacího otvoru (kruhový nebo hranatý).** Pilové kotouče s otvory, které neodpovídají montážnímu úchytu na pile, se budou otáčet excentricky, což způsobí ztrátu ovladatelnosti nářadí.
- h. **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky a šrouby pilových kotoučů.** Podložky a upínací šrouby byly zkonstruovány přímo pro vaši kotoučovou pilu, což zaručuje její optimální výkon a bezpečnost jejího provozu.
  - ◆ Při řezání trubek a potrubí se ujistěte, zda se v nich nenachází elektrické vodiče, voda atd.
  - ◆ Nedotýkejte se obrobku nebo pilového listu ihned po ukončení řezu. Mohou být velmi horké.
  - ◆ Dávejte pozor na skrytá nebezpečí. Před řezáním do stěn, podlah a stropů zkontrolujte polohu elektrických vodičů a potrubí.
  - ◆ Po uvolnění spínače bude pilový kotouč pokračovat v pohybu. Před odložením nářadí vždy uvolněte spínač a počkejte, dokud nedojde k úplnému zastavení pilového kotouče.



**Varování!** Kontakt nebo vdechování prachu a pilin, které vznikají při práci s nářadím, může ohrozit zdraví pracovníka i okolo stojících osob. Použijte protiprachovou masku určenou speciálně na ochranu před toxickým prachem a podobnými látkami a zajistěte, aby byly takto chráněny všechny osoby nacházející se nebo vstupující do pracovního prostoru.

- ◆ Při práci s elektrickými pilami vždy používejte ochranu sluchu.

## Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

### Příčiny zpětného rázu a příslušná varování

- ◆ Zpětný ráz je okamžitou reakcí na sevření, odskočení nebo vychýlení pilového kotouče, které způsobí neočekávané vyskočení kotoučové pily z obrobku směrem k obsluze.
- ◆ Dojde-li k sevření kotouče nebo k jeho zablokování v zářezu, kotouč se zasekne a reakce motoru odmrští kotoučovou pilu rychle zpět, směrem k obsluze.
- ◆ Dojde-li k zkroucení kotouče nebo k jeho vychýlení v řezu, zuby na zadní části kotouče se mohou zarýt do horního povrchu dřeva, což způsobí vyhození kotouče ze zářezu a vyskočení kotoučové pily směrem k obsluze.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití pily nebo nesprávných pracovních postupů nebo

provozních podmínek. Tomuto jevu můžete zabránit, budete-li dodržovat níže uvedené pokyny.

- a. **Držte pilu pevně oběma rukama a mějte ruce v takové poloze, abyste byli stále připraveni kompenzovat síly zpětného rázu. Postavte se na jednu nebo druhou stranu pilového kotouče, nikdy nestůjte v ose pilového kotouče.** Zpětný ráz může způsobit odskočení pily směrem dozadu, ale budete-li dodržovat uvedené pokyny, obsluha může síly zpětného rázu eliminovat.
- b. **Dojde-li z jakéhokoli důvodu k zablokování pilového kotouče nebo k přerušení řezu, uvolněte spouštěcí spínač a držte pilu bez pohybu v materiálu, dokud nedojde k úplnému zastavení pilového kotouče. Dokud je pilový kotouč v pohybu, nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo ji táhnout zpět, protože by mohlo dojít k zpětnému rázu.** Prozkoumejte příčiny blokování pilového kotouče a proveďte opatření, aby byly tyto příčiny odstraněny.
- c. **Zahajujete-li znovu řez v obrobku, srovnajte pilový kotouč v zářezu a zkontrolujte, zda se zuby pilového kotouče nedotýkají materiálu obrobku.** Dojde-li po spuštění pily k zaseknutí zubů pilového kotouče, může dojít k pohybu pily směrem nahoru nebo k zpětnému rázu.
- d. **Velké panely si vždy řádně podepřete, aby bylo minimalizováno riziko sevržení pilového kotouče a riziko zpětného rázu.** Velké panely mají tendenci se prohýbat působením vlastní hmotnosti. Podpěry musí být umístěny

pod panelem na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti hrany panelu.

- e. **Nepoužívejte tupé nebo poškozené kotouče.** Tupé nebo nesprávně upnuté kotouče vytváří úzký řez, což způsobuje nadměrné tření, zasekávání kotouče a zpětné rázy.
- f. **Zajišťovací páky hloubky řezu a šikmých řezů musí být před zahájením řezu řádně utaženy a zajištěny.** Dojde-li při provádění řezu k posuvu, může dojít k zaseknutí pilového kotouče nebo k zpětnému rázu.
- g. **Provádíte-li zářezy do stěn nebo do jiných ploch, buďte velmi opatrní.** Vyčnívajicí kotouč může poříznout objekty, které mohou způsobit zpětný ráz.

**Bezpečnostní pokyny pro kotoučové pily s vnějšími nebo vnitřními výkyvnými ochrannými kryty a s vlečným krytem**

#### **Funkce krytu**

- a. **Před každým použitím zkontrolujte, zda dochází k správnému uzavření krytu. Nepohybuje-li se kryt volně a nedochází-li k jeho okamžitému zavírání, pilu nepoužívejte. Nikdy neupínejte a nezajišťujte kryt v poloze, při které je pilový kotouč odkrytý.** Dojde-li k náhodnému pádu pily, může dojít k ohybu krytu. Proveďte kontrolu při nastavení různých úhlů a hloubek řezu, abyste se ujistili, zda se kryt pohybuje volně a zda se nedotýká kotouče nebo jiné části pily.

- b. **Zkontrolujte funkci a stav vratné pružiny krytu. Nepracuje-li kryt nebo pružina správně, musí být před zahájením práce provedena jejich oprava.** Pohyb krytu může být pomalý v důsledku poškozených částí, usazenin a nahromaděných nečistot.
- c. **Zajistěte, aby se v situaci, kdy kotouč není nastaven na úhel šikmého řezu 90°, deska základny pily při provádění ponorného řezu neposouvala.** Boční posuv kotouče způsobí ohyb a pravděpodobně zpětný ráz.
- d. **Vždy dbejte na to, aby před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu kryt zakryl pilový kotouč.** Nechráněný a dobíhající pilový kotouč způsobí pohyb pily a přeřízne materiály nacházející se v dráze jeho pohybu. Pamatujte na to, že po uvolnění hlavního spínače chvíli trvá, než dojde k úplnému zastavení pilového kotouče.

### **Pilové kotouče**

- ♦ Nepoužívejte pilové kotouče s průměrem, který je menší nebo větší než doporučený průměr. Parametry pilového kotouče jsou uvedeny v technických údajích. Používejte pouze kotouče specifikované v tomto návodu k obsluze, které splňují požadavky normy EN 847-1.
- ♦ Nikdy nepoužívejte rozbrušovací kotouče.

### **Popis (obr. A)**

Je zobrazen model MT143. Pro použití s touto hlavou jsou k dispozici i jiná nářadí.

Tento výrobek se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

10. Pilová hlava
11. Odjišťovací tlačítko
12. Zajištění vřetena
13. Patka pily
14. Horní kryt
15. Spodní kryt
16. Páka zasunutí krytu
17. Výstup pro odvod prachu
18. Šestihranný klíč

### **Sestavení**

**Varování!** Před sestavením vyjměte z nářadí baterii.

### **Nasazení a sejmutí pilového kotouče (obr. A a B)**

- ♦ Chcete-li nářadí zablokovat, nastavte přepínač pro chod vpřed/vzad (2) do středové polohy.
- ♦ Stiskněte a držte zajištění vřetena (12). Pomocí dodávaného klíče (17) vyšroubujte ve směru pohybu hodinových ručiček upínací šroub pilového kotouče (18).
- ♦ Sejměte vnější upínací podložku (19) a ujistěte se, zda vnitřní upínací podložka (20) zůstala na vřetenu (21).
- ♦ Zasuňte spodní kryt (15) pomocí páky zasunutí krytu (16) a položte pilový kotouč (22) na vnitřní upínací podložku (20). Ujistěte se, zda se směr šípky na pilovém kotouči shoduje se směrem šípky nacházející se na spodním krytu.

- ♦ Umístěte na vřeteno (21) vnější upínací podložku (19).
- ♦ Otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček zašroubujte do vřetena (21) upínací šroub pilového kotouče (18).
- ♦ Stiskněte a držte zajištění vřetena (12). Pomocí dodávaného klíče (17) utáhněte proti směru pohybu hodinových ručiček upínací šroub pilového kotouče (18).

**Varování!** Nikdy neprovádějte zajištění vřetena, je-li pila v chodu a nepoužívejte toto zajištění pro zastavení kotouče. Nikdy nářadí nezapínejte, je-li použito toto zajištění vřetena. Došlo by k vážnému poškození vaší pily.

**Varování!** Ujistěte se, zda je pilový kotouč řádně upevněn. Před spuštěním nářadí otáčejte pomocí dodávaného klíče (17) vřetenem proti směru pohybu hodinových ručiček a zkontrolujte, zda se pilový kotouč nedostává do kontaktu s krytem.

## Použití

**Varování!** Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

## Řezání

**Poznámka:** Ujistěte se, zda není posuvný přepínač pro chod vpřed/vzad (2) v zajištěné poloze.

- ♦ Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte odjišťovací tlačítko (11) a potom stiskněte spínač s plynulou regulací otáček (1). Otáčky nářadí závisí na intenzitě stisknutí tohoto spínače.
- ♦ Uvolněte odjišťovací tlačítko.
- ♦ Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač s plynulou regulací otáček.

**Poznámka:** Dbejte na to, aby nedocházelo k přehřívání zubů pilového kotouče.

**Varování!** Při řezání plastů je velmi důležité, aby nedošlo k zahřátí zubů pilového kotouče. Horké zuby pilového kotouče mohou způsobit roztavení řezaného plastu.

## Odsávání prachu

Chcete-li k nářadí připojit vysavač nebo odsávací zařízení, musíte použít tento výstup pro odvod pilin. Odsávání prachu musí být použito při práci se dřevem.

- ♦ Připojte hadici vysavače zasunutím do výstupního otvoru pro odvod pilin.

## Rady pro optimální použití

### Řezání

- ♦ Vždy používejte typ pilového kotouče odpovídající materiálu obrobku a typu řezu.
- ♦ Držte nářadí vždy oběma rukama.
- ♦ Před zahájením řezu nechejte pilový kotouč několik sekund v chodu naprázdno.
- ♦ Při provádění řezu vyvíjejte na nářadí pouze mírný tlak.
- ♦ Pracujte s patkou kotoučové pily přitisknutou k obrobku.
- ♦ Vytváření třísek a štípaní okrajů řezů zabráníte tak, že budete provádět řez z té strany obrobku, kde vám to tak nevedí.
- ♦ Na místech, kde musí být štípaní okrajů řezu minimalizováno, například při řezání laminátů, upněte k horní straně obrobku kus překližky.



- ♦ Velké panely si vždy řádně podepřete, aby bylo minimalizováno riziko sevření pilového kotouče a riziko zpětného rázu. Velké panely mají tendenci se prohýbat působením vlastní hmotnosti.
- ♦ Podpěry musí být umístěny pod panelem na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti hrany panelu.
- ♦ Nikdy nadržte odřezávanou část obrobku v ruce a nepokládejte si ji přes nohu.
- ♦ Upněte si obrobek k stabilní podložce pomocí upínacích svorek. Správné upnutí a podepření obrobku je velmi důležité z hlediska minimalizace ohrožení obsluhy, zablokování kotouče nebo ztráty ovladatelnosti.

## Příslušenství

Výkon vašeho nářadí závisí na používaném příslušenství. Příslušenství BLACK+DECKER a Piranha jsou navržena a vyrobená podle norem pro vysokou kvalitu a jsou určena pro zvýšení výkonu vašeho nářadí. Použitím tohoto příslušenství docílíte toho nejlepšího výsledku, který vám vaše nářadí může poskytnout.

## Technické údaje

	MTTS7 (14,4 V) (H1)	MTTS7 (Max) (H1)
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup> 0 - 3 400	0 - 3 400
Hmotnost	kg 1,3	1,5
Max. hloubka řezu		
Nelze nastavit	mm 21	21
Průměr pilového kotouče	mm 86	86
Průměr upínacího otvoru	mm 15	15
Šířka pilového kotouče	mm 1,1	1,1

### Hladina akustického tlaku podle normy EN 60745:

Akustický tlak ( $L_{pa}$ ) 76,4 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A),

Akustický výkon ( $L_{wa}$ ) 87,4 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

### Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Řezání dřeva ( $a_{h,cw}$ ) < 2,5 m/s<sup>2</sup>, odchylka (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či

výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Tento výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ♦ Tento výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ♦ Tento výrobek nebyl poškozen cizím zavěněním, jinými předměty nebo nehodou.
- ♦ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Navštivte prosím naše internetové stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) a zaregistrujte zde váš nový výrobek. Registrace umožňuje společnosti BLACK+DECKER informovat zákazníky o průběžných změnách a nových výrobcích. Další informace o značce BLACK+DECKER a o celé řadě našich dalších

výrobků naleznete na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk).

## ES Prohlášení o shodě

### SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



Společnost Black & Decker prohlašuje, že produkty popsané v technických údajích splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN60745-1, EN60745-2-5.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2004/108/EC a 2011/65/EU. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Stanley Europe na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

R. Laverick  
Technický ředitel  
Black & Decker Europe  
210 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
17. 9. 2014

zst00257981 - 21-01-2015

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Klásterského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandservis@zoznam.sk







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

H

Blask & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
www.rotekit.hu

PL

Adresy serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakalkowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ) Dokumentace záruční opravy

H) Przebieg napraw gwarancyjnych

H) A garanciális javítás dokumentálása

SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum přijmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis